

LA VOZ DE HIND

(Swat al-Hind Rajab)

una película de KAOUTHER BEN HANIA



 **FESTIVAL DE VENECIA**
Gran Premio del Jurado

 **FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN**
Premio del Público

SINOPSIS

29 de enero de 2024. Los voluntarios de la Media Luna Roja reciben una llamada de emergencia. Una niña de seis años está atrapada en un coche bajo fuego en Gaza, suplicando ser rescatada. Mientras intentan mantenerla en la línea, hacen todo lo posible por enviarle una ambulancia. Su nombre, Hind Rajab. La película está basada en hechos reales y en llamadas de emergencia grabadas por la Media Luna Roja palestina. Las voces al teléfono son reales.

FICHA TÉCNICA

Dirección	KAOUTHER BEN HANIA	Fotografía	JUAN SARMIENTO G.	Una producción de TANIT FILMS, MIME FILMS, JW FILMS Y RAEFILM STUDIOS.
Guion	KAOUTHER BEN HANIA	Montaje	QUTAIBA BARHAMJI	
Producción	NADIM CHEIKHROUHA ODESSA RAE JAMES WILSON		KAOUTHER BEN HANIA MAXIME MATHIS AMINE BOUHAFA	Distribuida por CARAMEL FILMS Y LA ZONA
		Música		

FICHA ARTÍSTICA

Rana Hassan Faqih	SAJA KILANI	Mahdi M. Aljamal	AMER HLEHEL	Nisreen Jeries Qawas	CLARA KHOURY
Omar A. Alqam	MOTAZ MALHEES				

DATOS TÉCNICOS

Color		Nacionalidad:	Túnez, Francia y EE.UU.	V.O. en árabe con subtítulos en castellano.
Sonido:	Dolby Digital	Fecha de estreno:	28 de noviembre de 2025	
Año de producción:	2025	Duración:	89 min.	

5562

¿Quieres hablar de cine con nosotros y contarnos lo que piensas de las películas que ves en los Renoir?

Hablemos de cine

LA GRAN ILUSIÓN
lagranilusion.cinesrenoir.com



www.twitter.com/CinesRenoir



www.facebook.com/CinesRenoir


EUROPA CINEMAS
MEDIA-PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

Disfruta mucho más por mucho menos
Más información en nuestra página web
www.cinesrenoir.com



LA VOZ DE HIND (Swat al-Hind Rajab) una película de KAOUTHER BEN HANIA

LA DIRECTORA

KAOUTHER BEN HANIA es una directora, guionista y directora de fotografía, autora de *Les imams vont à l'école*, *Le Challat de Tunis*, *Zaineb Takrahu Ethelj*, *Aala Kaf Ifrit*, *El hombre que vendió su piel*, *Las cuatro hijas...*

ENTREVISTA CON LA DIRECTORA

La voz de Hind Rajab es una de las historias más desgarradoras y emblemáticas que han surgido de Gaza, un momento que fue investigado meticulosamente por medios como The Washington Post, Sky News y Forensic Architecture. Resonó a nivel mundial como tragedia íntima y acusación pública.

¿En qué momento decidió que esta historia debía convertirse en una película?

La primera vez me encontré con un breve fragmento de audio de Hind Rajab pidiendo ayuda. Su pequeña voz atravesando el caos, pidiendo simplemente no quedarse sola. En el momento en que la escuché, algo dentro de mí cambió. Sentí una oleada abrumadora de impotencia y tristeza: no intelectual, sino física. Como si el mundo se hubiera inclinado ligeramente fuera de su eje. La voz de Hind, en ese instante, se convirtió en algo más que el ruego desesperado de una niña. Se sintió como la propia voz de Gaza, pidiendo ayuda en el vacío, recibiendo indiferencia, recibiendo silencio. Era una metáfora hecha dolorosamente real: un grito de auxilio que el mundo podía escuchar, pero al que nadie parecía dispuesto o capaz de responder. Me puse en contacto con la Media Luna Roja Palestina para escuchar la grabación completa. Duraba más de setenta minutos, setenta minutos de espera, de miedo, de intentar resistir. Fue una de las cosas más difíciles que he escuchado en mi vida. Luego empecé a hablar con la madre de Hind y con las personas que estaban al otro lado de esa llamada, quienes intentaron, contra toda probabilidad, salvarla. Hablamos durante horas. A partir de sus palabras y de la presencia estremecedora de la propia voz de Hind, empecé a construir una historia. Una historia enraizada en la verdad, sostenida por la memoria y moldeada por las voces de quienes estuvieron allí.

¿Por qué sintió la necesidad de contar esta historia a través del cine?

Incluso con el acceso denegado a Gaza, ha surgido cierto periodismo de investigación, como usted mencionó. Pero creo que el cine ofrece algo diferente. No informa, recuerda. No discute, hace sentir. Lo que me perseguía no era solo la violencia de lo que ocurrió, sino el silencio que siguió. Eso no es algo que un informe pueda contener. Eso es algo que solo el cine, en su quietud e intimidad, puede intentar abarcar. Así que recurrió a la única herramienta que tengo (el cine), no para explicar o analizar, sino para preservar una voz. Para resistir la amnesia. Para honrar un momento que el mundo nunca debería olvidar. Esta historia también trata de nuestra responsabilidad compartida, de cómo los sistemas fallan a los niños gazatíes y de cómo el silencio del mundo forma parte de la violencia.

¿Cómo respondió la familia de Hind Rajab, y en particular su madre Wessam, a su deseo de contar esta trágica historia a través del cine? ¿Y de qué manera su apoyo dio forma al proceso de creación?

Después de escuchar la grabación completa de la Media Luna Roja palestina, supe al instante (en mi cuerpo, no solo en mi mente) que tenía que hacer esta película. Pero también tuve una certeza absoluta: si la madre de Hind decía que no, yo me retiraría. Esa conversación no era una formalidad, era la base. Sin su consentimiento, nada avanzaría. La madre de Hind habló con su familia sobre la película y todos dieron su total apoyo y consentimiento. Su voz, marcada por una silenciosa resiliencia, un amor infinito y un dolor indescriptible, atraviesa cada momento de la construcción de esta película. Esta película no es solo mía. Lleva el peso de la confianza de la madre de Hind, la memoria de una niña cuya voz el mundo no puede permitirse ignorar y el valor de quienes intentaron llegar hasta ella: el equipo de la Media Luna Roja que permaneció en la línea, el médico y el conductor de la ambulancia que murieron en el intento. Contiene la gracia de quienes lo han perdido todo y, aun así, encontraron la fuerza y la generosidad para abrir sus corazones y compartir conmigo su duelo, su dignidad y su inquebrantable humanidad.

EL REPARTO

SAJA KILANI es una actriz que debuta en el largometraje con esta película.

MOTAZ MALHEES es un actor que ha trabajado en *200 Meters*, *No hables con extraños*.

AMER HLEHEL es un actor y director que ha participado en *Paradise Now*, *Amerrika*, *The Time that Remains*, *Mars at Sunrise*, *Asuntos de familia*, *Todo pasa en Tel Aviv*, *Alam...*

